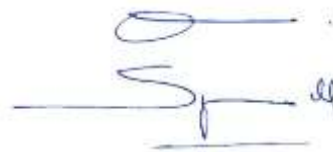


INFORME DE INTERVENCIÓN

Vasija Globular, Desarrollo Regional, Periodo Tardío



Gloria Román M.
Encargada del Programa de
Investigación e intervención de
materiales arqueológicos



Roxana Seguel Q.
Conservadora Jefa

Laboratorio de Arqueología
Centro Nacional de Conservación y Restauración

30 de octubre de 2005

INDICE

1. IDENTIFICACIÓN	3
2. FICHA CLÍNICA.....	4
3. ANALISIS.....	6
4. HOJA DE CONTACTOS Y HOJA DE TRABAJO DE ARCHIVO FOTOGRAFICO	9
5. RESUMEN: INFORMACIÓN PARA SISTEMA SUR	13

INTRODUCCIÓN

El presente informe de restauración corresponde a las intervenciones realizadas sobre una vasija globular cerámica perteneciente al Museo Regional de Antofagasta, adscrita al Desarrollo Regional- Periodo Tardío (300- 1500 dC.). Este artefacto proviene del sitio Vertedero Municipal, a partir de un rescate realizado por J. Cruz e I. Kusmanic, con fecha 27 de julio de 2000.

Las intervenciones se desarrollan en el marco del proyecto “Recuperando Colecciones: Programa de restauración para la Dibam en vista a la celebración del Bicentenario” llevado a cabo en el CNCR dentro de un proyecto de Renovación Museográfica para el Museo. La restauradora ejecutante fue Esther Echenique, siendo restauradora supervisora Gloria Román.

La botella ingresó al Laboratorio de Arqueología con el n° de inventario: 5152, siéndole asignado el número de laboratorio, LA-2005.7.8.

La pieza se recibió completamente fragmentada (en 39 partes) con variados depósitos superficiales, y fibras vegetales adheridas a la superficie. Se observa una restauración anterior con exceso de adhesivo y descalces.

Se intervino desde el punto de vista de la conservación a partir de procesos que implican principalmente, la eliminación de depositaciones superficiales mediante acciones mecánicas en seco con pincel suave y esponjas, remoción de exceso de adhesivo con uso de solventes y la consolidación local en zonas con grietas. Desde el punto de vista de la restauración, se unieron los fragmentos y se realizó el rótulo.

Dentro de las limitaciones existentes, se considera que los resultados fueron satisfactorios.

Palabras claves: Vasija globular, Fragmentación, Depositación superficial, Fibras vegetales

1. IDENTIFICACIÓN

N° Ficha Clínica: LA-2005.7.8
N° Inventario: 5152
N° Registro SUR: No posee
Institución Responsable: Museo Regional de Antofagasta
Propietario: Museo Regional de Antofagasta
Nombre Común: Aríbalo
Nombre Alternativo:
Nombre Científico:
Período: Desarrollo Regional





FICHA CLÍNICA
LABORATORIO DE CONSERVACIÓN EN ARQUEOLOGÍA
CENTRO NACIONAL DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

Nombre Común: Aríbalo

Nº FICHA CLÍNICA : LA-2005.7.8

Nº de inventario: 5152

PROPIETARIO
Museo Regional de
Antofagasta

Nivel - Volumen

N3-V2

IDENTIFICACIÓN CONTEXTUAL

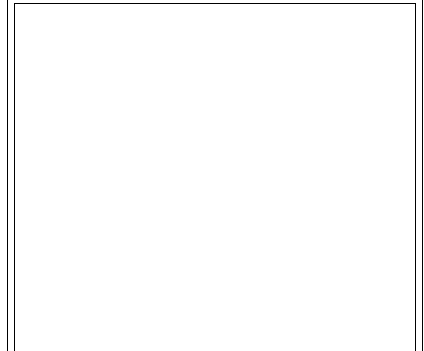
CONTEXTO GEOGRÁFICO

País:	Chile
Región:	II Región
Provincia:	Antofagasta
Comuna:	Antofagasta
Área:	Urbana
Ambiente:	Árido
Colección:	

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

Sitio:	Vertedero Municipal
Unidad:	Sin antecedentes
Asociación:	Cementerio
Procedencia:	Rescate
Responsable:	Cruz,J., Kusmanic, I., Monte
Fecha de obtención:	27-07-2000
Cultura / Etnia:	Desarrollo Regional - Periodo Ta
Cronología:	300 a 1500 d.C. aprox

FOTOGRAFÍAS DEL PROCESO

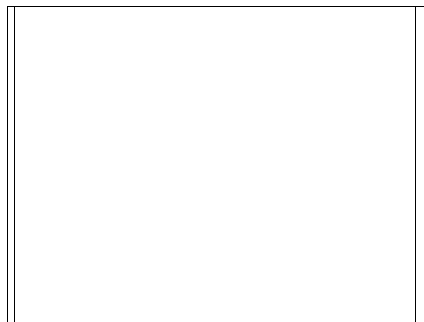


Fotografía antes del proceso

DESCRIPCIÓN

MATERIAL / TÉCNICA

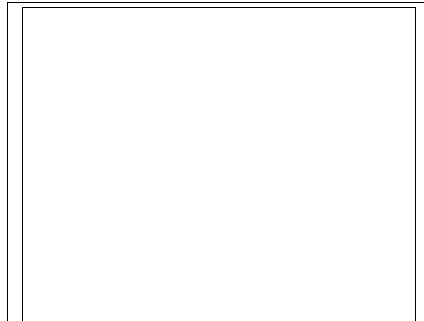
La pieza se compone de arcilla con antiplásticos, pulida en el exterior del cuerpo y asas y alisada en el interior.



Fotografía durante el proceso

FORMA / ICONOGRAFÍA

Corresponde a un aríbalo de forma simétrica, restringida, independiente y de contorno compuesto. Es de base cóncava y de cuerpo semiesférico ovoide, base tronco cónica invertida. Presenta asas circulares y cuello cilíndrico. No presenta decoraciones.



Fotografía después del proceso

DIMENSIONES

Alto: 36 cm.
Ancho máximo: 28 cm
Espesor: 0,5 cm.
Volumen: 3000 cm³.

Nº de diapositiva:

Fecha Registro:

05-11-2005

Responsable Registro:

Esther Echenique LI.

Observaciones

presenta inscripciones en el interior (un número "2" y "1". Se encuentran restos de fibras vegetales adheridas en la superficie de la pieza. La cerámica ha sido "matada" (Román y Cantarutti, 1998)

Año : 2005

DIAGNÓSTICO

Materialidad	Estético Formal
Deterioro / Alteración superficial : Engobe: no presenta	La pieza presenta suciedad superficial y abrasión. Presenta restos de fibras vegetales levemente adheridas en la superficie. Se encuentra fragmentada en 39 partes, de las cuales algunas se encuentran unidas por medio de adhesivo mal aplicado y en exceso.
Deterioro / Alteración de la materia : Pasta: se encuentra bien cohesionada pero fragmentada.	
Deterioro / Alteración de Elementos agregados : Pigmentos: no presenta decoración.	

PROPUESTA DE TRATAMIENTOS

Conservación : - Limpiar en forma mecánica la superficie. - Consolidar de las fibras adheridas en superficie. - Eliminar exceso de adhesivo. - Rotular. - Embalar.	Restauración : - Separar de fragmentos mal adheridos. - Unir de fragmentos.
---	--

TRATAMIENTOS

Conservación	Técnica / Material :	Restauración	Técnica / Material :
☐ Limpieza superficial	☐ En seco: con brocha suave y esponja "blending Sponge Wedges"	☐ Separación de fragmentos mal adheridos	☐ En húmedo: con acetona.
☐ Consolidación Local	☐ Aplicación directa: en fibras (superficie) con PVA al 5 % en acetona.	☐ Unión de fragmentos	☐ Presión inducida: con adhesivo en base a paraloid B72, microesferas y acetona.
☐ Eliminación de adhesivo	☐ En húmedo: con acetona.	☐ Rotulado y marcaje	☐ Aplicación directa: Barniz acrílico y tinta china blanca Winsor & Newton.
☐ Análisis de materiales	☐ Identificación de sales, Identificación de fosfato. Identificación de las fibras adheridas en superficie.	☐	☐
☐	☐	☐	☐

Observaciones :

RESPONSABLES

Jefe de Laboratorio:	Roxana Seguel Q.	Fecha de inicio:	
Restaurador Responsable:	Gloria Román M.		16-10-2005
Restaurador Ejecutante:	Esther Echenique Ll.	Fecha de término:	
Pasante:			30-10-2005



Informe resultados análisis

Número de formulario 196

Número en Conservadata

Información general

Título: LA-2005.7.8
Nombre común: Cerámica Aríbalo
Proyecto al que corresponde: Mejoramiento Museografía Museo Regional de Antofagasta
Nombre del solicitante: Román, Gloria
Institución: CNCR

Cantidad de muestras: 3
Fecha solicitud: 16-12-2005
Fecha de entrega: 31-01-2006
Nombre del analista: María Paz Lira

Información del análisis

Número de análisis: 542
Código de muestra: LA-31-01
Ubicación de la muestra:
Descripción de la muestra: muestra de material adherido a la cerámica
Análisis: Identificación de fibras
Motivo del análisis u observaciones: Identificación y descripción microscópica de las fibras

Técnica utilizada

Resultado

Imágenes

Luz Polarizada Fibra de origen vegetal, planta de hoja, ancha y plana.

LA-31-01-01.jpg; LA-31-01-02.jpg; LA-31-01-03.jpg; LA-31-01-04.jpg

Información del análisis

Número de análisis: 547
Código de muestra: LA-31-02
Ubicación de la muestra:
Descripción de la muestra: muestra superficial de eflorescencia de sales
Análisis: sales
Motivo del análisis u observaciones: Detección de cloruros, sulfatos, carbonatos, nitratos y nitritos

<u>Técnica utilizada</u>	<u>Resultado</u>	<u>Imágenes</u>
Marcha Analítica	Se realizó marcha analítica para identificación cualitativa de aniones. Carbonato (-) Sulfato (+) Cloruro (-) Nitrito (-) Nitrato (-) Referencias: Gómez Moral, Francisca; Del conocimiento a la conservación de los bienes culturales, Quito: Ministerio de Relaciones Exteriores, 2001, p. 130-134. Boccia Paterakis, Alicia; The deterioration of ceramics by soluble salts and methods for monitoring their removal; Recent Advances in the conservation and analysis of artifacts, University of London, 1987, p. 67-72.	
Conclusión:	Según la bibliografía consultada el mayor peligro que presentan las sales para las cerámicas es la solubilización seguida de recristalización de las sales solubles, cuando estas se encuentran en la matriz de la pieza, y se trata de sales cuya expansión al recristalizar es muy alta. Las sales que más se expanden al cristalizar son aquellas de cloruros, sulfatos y carbonatos. En esta muestra sólo se identificó sulfato, aunque a un nivel superficial, por lo que se recomienda la remoción mecánica. Sin embargo es aún preciso saber la composición salina en la matriz de la pieza, información que se desconoce y que es necesaria para un mejor diagnóstico sobre el peligro que significa la presencia de sales solubles en la pieza.	

Información del análisis

Número de análisis: 548
Código de muestra: LA-31-03
Ubicación de la muestra:
Descripción de la muestra: muestra superficial de eflorescencia de sales
Análisis: sales
Motivo del análisis u observaciones: Detección de fosfatos

<u>Técnica utilizada</u>	<u>Resultado</u>	<u>Imágenes</u>
Marcha Analítica	Se realizó marcha analítica para identificación cualitativa de fosfatos. Fosfato (+)	
Conclusión:	Los fosfatos son sales expansivas al recrystalizar, sin embargo son de baja solubilidad, por lo que más allá de una remoción mecánica, no representan mayor peligro para la pieza.	

ARCHIVO FOTOGRÁFICO CNCR
HOJA DE TRABAJO

Tipo de material Diapositivas Fotos papel Fotos digitales X	N° Ficha clínica LA-2005.7.8	COTA LAD_60
autor (de la obra) Restaurador, investigador (autor institucional) Echenique, Esther		
Nombre Común: Botella (Vasija Globular)		
Lugar: Santiago Nombre del laboratorio: Laboratorio de Arqueología Fecha: 2005		
N° diapositivas (páginas) o fotografías (indicar si es en b/n o color y las dimensiones de la foto/tamaño y pixeles) 32		
Proyecto a que pertenecen (Serie) Mejoramiento Museografía Museo Regional de Antofagasta; Proyecto Inversión FNDR (BIP 30033173-0)		
Descriptores Región II; Comuna de San Pedro; Proyecto Inversión FNDR (BIP 30033173-0) ; cerámica; Botella; textil adherido		

NOTAS DE CONTENIDOS

a) Nombre fotógrafo: Torres, Arturo

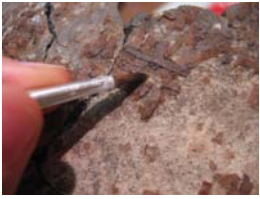
b) Notas: (Otro tipo de información que se desee dejar constancia)

c) Contenidos de las imágenes

Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.01 a 60.03	JPG	Antes de la intervención: se observa textil adherido sobre la superficie.
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.04	JPG	Antes de intervención: perforación
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.05 a 60.06	JPG	Antes de la intervención: Sales en superficie
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.07 a 60.12	JPG	Durante la intervención: Unión de fragmentos
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.13 a 60.17	JPG	Durante la intervención: embalaje, y consolidación de textil
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.18 a 60.21	JPG	Durante la intervención: Imágenes bajo microscopio de textil
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.22 y 60.23	JPG	Durante la intervención: Limpieza superficial

Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.24 a 60_28	JPG	Durante la intervención: Dibujos escaneados de los fragmentos

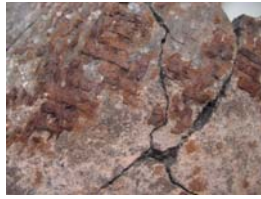
Cotas	Extensión	Descripción
LAD_60.29 a 60.32	JPG	Después de la intervención: Vista frontal, posterior y laterales de la botella



LAD_60.01



LAD_60.02



LAD_60.03



LAD_60.04



LAD_60.05



LAD_60.07



LAD_60.08



LAD_60.09



LAD_60.10



LAD_60.11



LAD_60.12



LAD_60.13



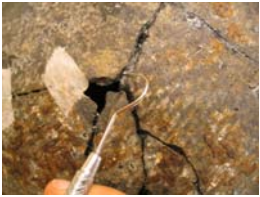
LAD_60.14



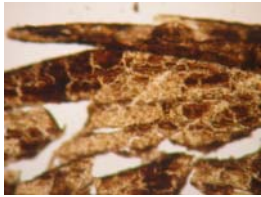
LAD_60.15



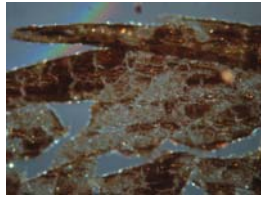
LAD_60.16



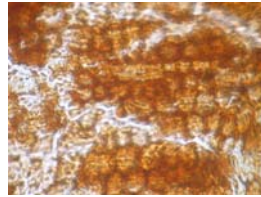
LAD_60.17



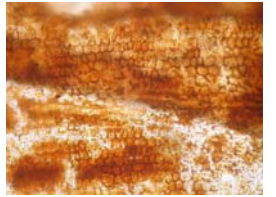
LAD_60.18



LAD_60.19



LAD_60.20



LAD_60.21



LAD_60.22



LAD_60.23



LAD_60.24



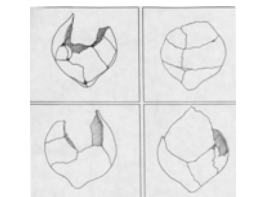
LAD_60.25



LAD_60.26



LAD_60.27



LAD_60.28



LAD_60.29



LAD_60.30



LAD_60.31



LAD_60.32



Resumen de Informe

Aríbalo

Información para sistema SUR

IDENTIFICACIÓN

N° de Registro SUR: 25-5152
Propietario: Museo Regional de Antofagasta
N° de Inventario: 5152
Nombre Común: Aríbalo
Tipología:
Partes:
N° Ficha Clínica: LA-2005.7.8
Cota de Diapositiva:
Cota de Imagen Digital:

DESCRIPCIÓN

Descripción Física : Corresponde a un aríbalo de forma simétrica, restringida, independiente y de contorno compuesto . Es de base cóncava y de cuerpo semiesférico ovoide, base tronco cónica invertida. Presenta asas circulares y cuello cilíndrico. No presenta decoraciones.

Dimensiones: Alto: 36 cm.
Ancho máximo: 28 cm
Espesor: 0,5 cm.
Volumen: 3000 cm³.
Peso: 2753,9 gr.

Material y Técnica: La pieza se compone de arcilla con antiplásticos, pulida en el exterior del cuerpo y asas y alisada en el interior.

Fecha de Ingreso al Lab.: 21-09-2005
Fecha de Salida: 04-04-2006

CONTEXTO

Nombre del Sitio: Vertedero Municipal
Unidad: Sin antecedentes
Asociación: Cementerio
Responsable: Cruz, J., Kusmanic, I., Montenegro, N.
Área: Urbana
Ambiente: Árido
Región: II Región
Provincia: Antofagasta
Comuna: Antofagasta
Procedencia: Rescate
Cultura / Etnia: Desarrollo Regional - Periodo Tardío

DIAGNÓSTICO

La pieza presenta suciedad superficial, eflorescencia salinas, abrasión en la superficie, faltantes y se encuentra fragmentada e 39 piezas. Presenta intervenciones anteriores: reconstrucción formal y exceso de adhesivo.

Responsable: Esther Echenique LI.

Lugar: CNCR

Fecha: 2005-12-05

TRATAMIENTOS

Conservación:

- ☐ Limpieza superficial
- ☐ Consolidación Local
- ☐ Eliminación de adhesivo
- ☐ Análisis de materiales
- ☐

Restauración:

- ☐ Separación de fragmentos mal adheridos
- ☐ Unión de fragmentos
- ☐ Rotulado y marcaje
- ☐
- ☐

Lugar: Laboratorio de Arqueología CNCR

Lugar: Laboratorio de Arqueología CNCR

Fecha de inicio: 16-10-2005

Fecha de término: 30-10-2005

Restaurador Responsable: Gloria Román M.

Restaurador Ejecutante: Esther Echenique LI.

Observaciones: